

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI
DARS d.d.

DODATEK 1

k razpisni dokumentaciji

za

**Izgradnja hitre ceste od priključka Velenje jug do priključka Slovenj Gradec jug na 3. razvojni osi
sever – sklop F - Jenina**

avgust 2020

V skladu s členoma 8 in 9 navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe v nadaljevanju podajamo odgovore na zastavljena vprašanja in spremembo razpisne dokumentacije:

Odgovori na vprašanja:

VPRAŠANJE 1: Spoštovani. Naročnika prosimo, da objavi tudi vzorec pogodbe. V njem so namreč zahteve glede ostalih garancij, ki jih razpisna dokumentacija ne omenja. Lep pozdrav.

ODGOVOR: Naročnik bo vzorec pogodbe in vzorce garancij objavil v 2. fazi izvedbe predmetnega javnega naročila. Naročnikova praksa je, da zahteva garancijo za dobro izvedbo del (bančno garancijo ali garancijo zavarovalnice) v višini 10% pogodbene vrednosti z DDV in garancijo za odpravo napak (bančno garancijo ali garancijo zavarovalnice) v višini 5% pogodbene vrednosti z DDV.

VPRAŠANJE 2: Spoštovani, Naročnik na strani 8 Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe od ponudnikov zahteva, da morajo dokazati znanje slovenskega jezika za vodjo del za linijske objekte (cestni del) ter vodjo del za premostitvene objekte. Kot dokazilo o znanju slovenskega jezika bo naročnik sprejel potrdilo o državljanstvu Republike Slovenije. Za kadre, ki niso državljani Republike Slovenije, mora ponudnik predložiti potrdilo o znanju slovenskega jezika, najmanj stopnje B2.

Naročnik za postavitev takšnega pogoja nima nikakršnih utemeljenih razlogov, niti podlage v veljavnih predpisih. Za dela, ki jih izvajajo vodje del, znanje slovenskega jezika z minimalno stopnjo B2, ni potrebno, še posebej pa ni nujno oziroma objektivno utemeljeno.

Pogoj naročnika, vezan na znanje slovenskega jezika je nezakonit in diskriminatoren in v izrecnem nasprotju z načelom enakopravne obravnave ponudnikov (7. člen ZJN-3), načelom sorazmernosti (8. člen ZJN-3) in načelom zagotavljanja konkurence med ponudniki (5. člen ZJN-3). Pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika je tudi v nasprotju z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji in Evropski uniji in predstavlja neposredno kršitev pravil pogodbe Skupnosti, nenazadnje pa tudi določil svetovne trgovinske organizacije glede svobodne trgovine in storitev.

Pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika neutemeljeno izkrivlja konkurenco, saj daje neupravičeno prednost družbam, ki so registrirane v RS, preostale ponudnike pa nezakonito diskriminira. Nadalje je pogoj naročnika, vezan na znanje slovenskega jezika, nesorazmeren, saj ni povezan s predmetom javnega naročila, znanje slovenskega jezika pa hkrati ni povezano s strokovnostjo vodij del.

Pogoj po znanju slovenskega jezika v konkretnem primeru predstavlja tudi kršitev Pogodbe o delovanju Evropske unije (Uradni list EU, št. C 83/2010), po kateri notranji trg zajema območje brez notranjih meja, na katerem je zagotovljen prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala (drugi odstavek 26. člena omenjene pogodbe), pa tudi z ureditvijo, razvojem in izvajanjem sistema javnega naročanja, ki mora temeljiti na načelu prostega pretoka blaga, načelu svobode ustanavljanja, načelu prostega pretoka storitev in na načelih gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti, zagotavljanja konkurence med ponudniki, transparentnosti javnega naročanja, enakopravne obravnave ponudnikov in sorazmernosti (7. in 8. člen ZJN-3).

Poleg tega nobeden od veljavnih predpisov v Republiki Sloveniji, ki urejajo znanje slovenskega jezika (Zakon o postopku priznavanja poklicnih kvalifikacij za opravljanje reguliranih poklicev (ZPPPK; Uradni list RS, št. 39/16) za odgovornega vodjo del oziroma odgovornega vodjo posameznih del ne predpisuje znanja slovenskega jezika, kaj šele stopnje znanja jezika (najmanj stopnje B2), ki ga zahteva naročnik.

Naročnik nima nikakršnih utemeljenih razlogov, na podlagi katerih bi lahko od ponudnikov zahteval, da za navedeni kader dokazujejo znanje slovenskega jezika, na podlagi navedenega pa za takšen pogoj nima niti zakonske podlage, zato naročnik z navedenim pogojem neutemeljeno omejuje konkurenco, in neupravičeno privilegira družbe s sedežem v RS.

Skladno z navedenim naročnika pozivamo, da pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika, umakne. V nasprotnem primeru bomo primorani vložiti revizijski zahtevek.

Poleg tega, naj vas opomnimo, da ste taka navodila že imeli v prejšnjih razpisih in ste jih na poziv ponudnikov spremenili, na način, da mora vsa komunikacija z naročnikom in ostalimi deležniki v procesu gradnje potekati v slovenskem jeziku. V kolikor pa tehnično osebje in strokovni kadri izvajalca ne govorijo tekoče slovenskega jezika, mora izvajalec zagotoviti, da bo tudi na gradbišču v času izvajanja del na razpolago usposobljen prevajalec.

Lep pozdrav,

ODGOVOR: Naročnik ne bo spreminjal pogoja. Naročnik zahteva znanje slovenskega jezika le za vodjo del za linijske objekte in vodjo del za premostitvene objekte. Zahtevani vodji del sta dnevno vključeni v vrsto aktivnosti, med katerimi so tudi takšne, kjer je nujno aktivno sodelovanje z nadzornim inženirjem, projektantom, koordinatorjem za varnost in zdravje pri delu, inšpekcijskimi službami, lokalnimi skupnostmi, predstavniki naročnika, upravljavcev komunalnih vodov idr., pri čemer vseh nalog ni možno izpolniti v polnosti in kvaliteti, če ta kader ne obvlada slovenskega jezika.

VPRAŠANJE 3: V navodilih ponudnikom za oddajo prijave ste v točki 3.1 Neobstoj razlogov za izključitev (75. člen ZJN-3) pod (a) zapisali, povzeto, da boste kot neobstoj razloga za izključitev po prvem odstavku 75. čl. ZJN-3, med drugim upoštevali tudi izpis iz ustreznega registra kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali pravni organ v državi, v kateri je sedež firme, tako za gospodarski subjekt kot za osebe, ki so članice ., ki ne sme biti starejše od treh mesecev pred skrajnim rokom za prejem prijav, in da boste v tem primeru v fazi ocenjevanja prijav ponudnike pozvali še k predložitvi novejših tovrstnih dokazil, izdanih po skrajnem roku za prejem prijav, vendar ne več kot 3 mesece po skrajnem roku za prejem prijav.

Torej, v najdaljšem časovnem obsegu, je med enim dokumentom in drugim dokumentom za posamezno osebo ali gospodarski subjekt, največji dovoljen obseg, 6 mesecev. Opozarjamo vas, da kljub temu, da lahko naročnik do neke mere z navodili določa pravila, po katerem so ponudbe dopustne, vendar mora, upoštevajoč 7. člen ZJN-3, torej načelo enakopravne obravnave ponudnikov, ki določa, da mora naročnik zagotoviti, da ne ustvarja okoliščin, ki pomenijo krajevno, stvarno ali osebno diskriminacijo ponudnikov, diskriminacijo, ki izvira iz klasifikacije dejavnosti, ki jo opravlja ponudnik, ali drugo diskriminacijo, naročnik v tem primeru, ne more samovoljno postavljati pravila in mora slediti zakonom, ki so opredeljeni v državah, kjer ima ponudnik sedež ali v državah, kjer izdajajo dokumente, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev, v tem primeru, kot so opredeljeni v 75. čl. ZJN-3. Upoštevati morate določila drugih držav glede roka t.i. zakonske sodne rehabilitacije (izbris kazenske sodbje) oz. čas, da se obsodba izbriše iz kazenske evidence. Kar je pa v vsaki posamezni državi zakonsko drugače določena. Pri nekaterih državah je ta čas opredeljen celo tako, da se lahko ta nekaznovanost izkaže na način, da je med enim in drugim izdanim potrdilom iz kazenske evidence najdaljše vmesno časovno obdobje do treh let! Naročnik ne more s svojimi navodili ignorirati tega dejstva in ne upoštevati zakonskih določil držav, iz katerih izhaja ponudnik s sedežem v drugi državi. Ta določila so tudi dostopna vsem in jih lahko naročnik preveri sam. Večina

zakonov, vsaj držav, ki so članice Evropske unije, imajo te zakone prevedene v angleški jezik.

S takim določilom kot ga navajate vi (najdaljša doba med enim izdanim in drugim izdanim dokumentom je 6 mesecev), kršite tudi 5. člen ZJN-3 načelo zagotavljanja konkurence med ponudniki, saj s tem, ko po nepotrebnem obremenjujete posameznega ponudnika, da mora za vsak vaš razpis zagotavljati dopustnost ponudbe in za vse zastopnike in gospodarski subjekt vedno znova naročati dokumente, jih dajati v prevod, kar predstavlja dodatno finančno obremenitev ponudnika, ter tudi časovno, saj se nemalokrat zgodi, da morate včasih prestaviti datum oddaje ponudb, nemalokrat, tudi po večkrat

Pozivamo vas, da spremenite točko 3.1 Navodil ponudnikom za oddajo prijave za sodelovanje v določbi (a) na način, da upoštevate tudi pravila glede izbrisa kazni in datiranja drugih, tujih, držav, v katerih se izdaja dokazila, s katerimi se izkazuje neobstoj razlogov za izključitev iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

V nasprotnem primeru bomo morali vložiti zahtevek za revizijo. V primeru, da ne ugodite temu pozivu, boste kršili, poleg zgoraj navedenih načel, tudi načelo, določenega v 4. členu ZJN-3, načelo gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti, saj boste po nepotrebnem podaljševali čas, v katerem bi se pred državno revizijsko komisijo razjasneval spor glede zgoraj navedenih dejstev, torej čas, ki zagotavlja gospodarno in učinkovito porabo javnih sredstev.

Naš poziv je v skladu z novejšimi odločitvami Državne revizijske komisije in tudi vašo prakso.

ODGOVOR: Naročnik v nadaljevanju objavlja spremembo podčlena 3.1 (a) Navodil ponudniku.

VPRAŠANJE 6: Za referenčni pogoj d2) za gospodarski subjekt in e) pri vodji del za cestni del nam pojasnite kaj boste šteli za referenčna dela, "pri kateri so bile vgrajene vsaj dve izmed asfaltnih plasti, ki sestavljajo krovno plast (obrabno zaporno ali vezno plast ali vezano zgornjo nosilno plast) v skupnem tlorisnem obsegu najmanj 30.000 m² merjeno na vseh voznih pasovih".

Ali se sešteva samo skupna tlorisna površina, recimo vse plasti ali vsaj dve izmed plasti v tlorisni površini na vseh voznih pasovih, kjer so bile te plasti skupaj vgrajene recimo na površini dolžine voznega pasu 800 m + recimo 1000 m, kar skupaj gledano samo tlorisno nanese recimo 30.000 m².

Ali se lahko na tlorisni površini recimo 20.000 m² lahko seštejeta dve plasti, ki sta bili skupaj tlorisno vgrajeni plasti (vezano nosilna plast 20.000 m² + obrabna plast 20.000 m²) v 40.000 m² (kar je več kot najmanj 30.000 m²)? Ali bi morala vsaka plast od dveh vgrajenih plasti biti vsaj 30.000 m²?

Navodila nekako ne grejo skupaj z obrazci, ki jih je potrebno potrditi.

Prosimo vas za jasen odgovor.

ODGOVOR: Skupni tlorisni obseg najmanj 30.000 m² pomeni seštevek najmanj dveh izvedenih krovnih plasti asfalta. Ne zahteva se torej, da mora biti vsaka od najmanj dveh vgrajenih plasteh vgrajena v obsegu najmanj 30.000 m², pač pa mora biti skupni tlorisni obseg najmanj dveh plasti (lahko pa tudi več plasti) 30.000 m².

VPRAŠANJE 8: Pozdravljeni, Prosimo za uskladitev unovčitenih pogojev Garancije za resnost ponudbe, saj se ti v Vzorcju za resnost ponudbe razlikujejo z navedenimi v točki 14.4 Navodil ponudnikom za oddajo prijave za sodelovanje. Hvala

ODGOVOR: V nadaljevanju objavljamo spremembo točke 14.4. navodil ponudnikom.

VPRAŠANJE 9: Spoštovani, V točki 3.2. e) je naročnik za Vodjo del za premostitvene objekte določil referenčno zahtevo, po izgradnji armiranobetonskega prednapetega premostitvenega objekta, minimalne skupne dolžine 200m, merjeno med krajnima opornikoma, v zadnjih (10) letih pred objavo javnega naročila.

Predlagamo, da naročnik navedeno zahtevo spremeni tako, da primerno referenčno obdobje podaljša na 15 let, lahko tudi več.

Menimo, da je interes naročnika v tem, da pridobi čim širši spekter ponudnikov, katerih kadar je usposobljen za izvedbo določene vrste del. Pri referenci za kadrovske usposobljenost, ki ga določen kader, torej fizična oseba nosi s seboj svoje celotno življenje, je, da izkaže, da je istovrsten posel že izvedel in s tem naročniku dokaže, da je usposobljen izvesti predmet javnega naročila. Zato ni videti objektivno utemeljenega razloga, zakaj je na primer nekdo, ki je pri gradnji zahtevanega referenčnega objekta kot vodja del sodeloval pred 10 leti ustrezno usposobljen kader, nekdo, ki je to počel pred npr. 15 leti, pa ne. Izvedba del odgovornega vodje del za premostitvene objekte tako ne pomeni, da slednji kader ni usposobljen izvesti dela vodje del za konkretni postopek.

Omejevanje časovnega trajanja referenčnega dela na zadnjih 10 let za prednapeti premostitveni objekt dolžine 200 m je glede na navedeno nesmisleno in nelogično, kakor tudi ni sorazmerno predmetu javnega naročila in ni objektivno utemeljeno. Takšna zahteva naročnika menimo, da ni skladna z načelom sorazmernosti (8. člen ZJN-3) ter načelom enakopravne obravnave ponudnikov (7. člen ZJN-3), kar bo nedvomno vplivalo na zagotavljanje konkurence med ponudniki (5. člen ZJN-3), saj bo konkurence med ponudniki manj.

S podaljšanim referenčnim obdobjem bi naročnik glede na dodatno dejstvo, da v Sloveniji tako velikih objektov v zadnjih 10 letih ni bilo veliko, upošteval tudi dejanske razmere na trgu. Naročnik je namreč pri oblikovanju zahtev dolžan upoštevati tudi dejanske razmere na trgu in torej izhajati tudi iz stanja na trgu. Tega pa naročnik ni upošteval. Da pa je navedeno pomembno izhaja iz dejstva, da je naročnik relevanten trg omejil bolj kot ne na Slovenijo, čeprav tega ni izrecno zapisal, izhaja pa navedeno iz zahteve naročnika za vodjo del za premostitvene objekte, ki mora imeti poleg zgoraj navedene reference, ki nima državljanstva Republike Slovenije, izkazovati tudi znanje slovenskega jezika z zahtevano stopnjo B2. V praksi to dejansko pomeni, da je odgovorni vodja del za premostitvene objekte oseba, katere delo večinoma poteka v Sloveniji, saj verjetnost, da bodo tuji vodje del imeli znanje slovenskega jezika za B2 izjemno majhno, če ne celo nerealno pričakovano.

Glede na navedeno predlagamo, da naročnik v točki 3.2. e) pod Vodja za premostitvene objekte zahtevo za izkazovanje ustrezne reference spremeni tako, da primerno referenčno obdobje podaljša na 15 let. Lepo pozdravljeni.

ODGOVOR: Naročnik ne bo spreminjal pogoja.

VPRAŠANJE 10: Pri referenčni zahtevi za asfaltne plasti tako za gospodarski subjekt kot za vodjo del za cestni del, nas zanima, kaj pomeni, da bo naročnik kot ustrezno referenco štel naročilo, pri katerem sta bili vgrajeni VSAJ dve izmed asfaltnih plasti.

Kako izpolnemo obrazca d1 in e1, če imamo na projektu vgrajene 3 plasti.

Lahko tretjo plast, ki je bila tudi vgrajena, dopišemo na obrazec?

Ali se v skupnem tlorisnem obsegu merjeno na vseh vozniških pasovih, kjer moramo napisati m², seštejejo površine vseh plasti (torej tudi tretje)?

Kaj pomeni VSAJ dve plasti? Se šteje za ustrezno referenco, če je ena plast 12.000 m², druga plast 11.000 m² in tretja plast 12.000 m²?

Se šteje za ustrezno referenco, če ena plast obsega 15.000 m² in druga plast 15.000 m², s tem, da sta bile na projektu vgrajeni samo dve plasti?

Prosimo vas, da odgovorite na vsa zgoraj zastavljena vprašanja.

ODGOVOR: Glej odgovor na vprašanje št. 6.

VPRAŠANJE 11: Naročnika pozivamo, da natančno opredeli zahteve po referencah podizvajalcev, ki bodo sodelovali pri izvajanju, ponudnik pa se ne sklicuje na njihove reference. V razpisni dokumentaciji je namreč v točki 4.1. navedeno, da mora podizvajalec v obrazcu »PODATKI O PODIZVAJALCU« navesti referenčna dela, ki so po vsebini primerljiva z deli, ki jih podizvajalec prevzema v prijavi za sodelovanje. »Vsebinsko, primerljiva z deli« je zelo širok pojem in si ga vsak lahko razlaga drugače.

Ponudniki potrebujemo točno informacijo, da lahko oddamo pravilno ponudbo ter se izognemo morebitnim revizijam, ki bi bile zaradi nedefiniranih zahtev naročnika nedvomno vložene. Kakšno referenco mora imeti posamezni podizvajalec, ki bi npr. izvajal:

1. Priključno cesto
2. Deviacije kategoriziranih cest
3. Deviacije nekategoriziranih cest
4. Most Jenina
5. Podporne konstrukcije
6. Oporne konstrukcije
7. Kamnite zložbe
8. Odvajanje in zadrževanje padavinskih voda
- Ali
9. Regulacije ?

Kaj pa v primeru, da podizvajalec izvaja npr. samo izkope, nasipe ali pa je mogoče samo vključen v posamezno fazo pri izgradnji (npr. dobava in vgradnja armature, betona) ?

Prosimo za čimprejšnji jasen in nedvoumen odgovor.

ODGOVOR: Podizvajalec mora v obrazec PODATKI O PODIZVAJALCU navesti referenčno delo, ki ga je izvedel v preteklosti in je po vsebini primerljivo z deli, ki jih prevzema v izvajanje kot podizvajalec (dela, ki jih podizvajalec prevzema v izvajanje pri konkretnem naročilu se vpišejo v obrazec 4. 1 SEZNAM PODIZVAJALCEV, KATERIM BO PONUDNIK ZAUPAL DELNO IZVEDBO NAROČILA, v rubriko – Opis dela javnega naročila, ki ga bo izvedel podizvajalec)

VPRAŠANJE 12: Pozdravljeni, Naročnika pozivamo naj spremeni zahtevo vezano na točko e) 3.2 Pogojev za sodelovanje, Navodil ponudnikom za oddajo prijave za sodelovanje tako, da dopustite predložitev potrdila o znanju slovenskega jezika, najmanj stopnje B2, če je kot vodja del naveden strokovnjak, ki ni državljan Republike Slovenije, najkasneje do uvedbe v delo, enako kot to zahtevate vezano za pogoj vpisa pri IZS.

Nobene objektivne potrebe ni, da bi oseba morala imeti potrdilo o znanju slovenskega jezika že ob prijavi, vpis v IZS pa na dan uvedbe v delo. Namen obeh dokazil je enak, tj. da je oseba sposobna izvajati predmet javnega naročila, ki pa se bo operativno izvajal šele po uvedbi v delo. Kot so v poročilu pred leti opozorili predstavniki Evropske komisije, ponudnik ni dolžan za posamezno osebo pričeti postopkov (takrat vpisa v IZS)

že v času pred pravnomočnostjo javnega naročila, hkrati pa mora biti osebi vseeno omogočeno sodelovanje v postopku javnega naročila. Če torej z dnem pravnomočnosti za osebo predlagamo vpis v IZS, hkrati pa jo napotimo na izpit iz slovenskega jezika, nam mora biti zagotovljeno, da je obe dokazili ob normalnem poteku rokov tudi objektivno možno pridobiti. V nasprotnem primeru je naročnik na videz sicer omogočil konkurenco tujih kadrov, dejansko pa jo omejeval izključno na slovenske kadre. Vsak dan za pridobitev dokazil bo za osebo tako zelo dragocen, zato naročniku predlagamo, da dokumentacije uskladi in obe dokazili zahteva šele ob uvedbi v delo. V kolikor naročnik tega ne bi omogočil, ga prosimo za podrobno razlago, kakšen je pravno utemeljen razlog, da ima za obe dokazili predpisan drugačen režim ter zakaj meni, da je predpisan režim skladen s stališči Evropske komisije ter zakaj do različnih režimov prihaja v različnih naročnikovih postopkih javnih naročil. Lep pozdrav

ODGOVOR: Naročnik ne bo spreminjal pogojev. Glej odgovor na vprašanje št. 2.

VPRAŠANJE 13: Pozdravljeni, ali boste za izpolnjevanje referenčnega pogoja ponudnika pod točko d2) kot ustrezno referenco upoštevali tudi rekonstrukcijo ali sanacijo ali obnovo glavne ceste skozi krožišče s priključnimi kraki?

ODGOVOR: Naročnik bo kot ustrezno referenčno delo upošteval le novogradnjo ali rekonstrukcijo ali sanacijo ali obnovo avtoceste, hitre ceste ali glavne ceste.

VPRAŠANJE 14: Spoštovani, Naročnik na strani 9 Navodil ponudnikom za izdelavo ponudbe od ponudnikov zahteva, da morajo dokazati znanje slovenskega jezika za Vodja del za premostitvene objekte i Vodja del, za linijske objekte (cestni del). Kot dokazilo o znanju slovenskega jezika bo naročnik sprejel potrdilo o državljanstvu Republike Slovenije. Za kadre, ki niso državljani Republike Slovenije, mora ponudnik predložiti potrdilo o znanju slovenskega jezika, najmanj stopnje B2.

Naročnik za postavitev takšnega pogoja nima nikakršnih utemeljenih razlogov, niti podlage v veljavnih predpisih.

Pogoj naročnika, vezan na znanje slovenskega jezika je nezakonit in diskriminatoren in v izrecnem nasprotju z načelom enakopravne obravnave ponudnikov (7. člen ZJN-3), načelom sorazmernosti (8. člen ZJN-3) in načelom zagotavljanja konkurence med ponudniki (5. člen ZJN-3). Pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika je tudi v nasprotju z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji in Evropski uniji in predstavlja neposredno kršitev pravil pogodbe Skupnosti, nenazadnje pa tudi določil svetovne trgovinske organizacije glede svobodne trgovine in storitev.

Pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika neutemeljeno izkrivlja konkurenco, saj daje neupravičeno prednost družbam, ki so registrirane v RS, preostale ponudnike pa nezakonito diskriminira. Nadalje je pogoj naročnika, vezan na znanje slovenskega jezika, nesorazmeren, saj ni povezan s predmetom javnega naročila, znanje slovenskega jezika pa hkrati ni povezano s strokovnostjo Vodja del za premostitvene objekte/Vodja del, za linijske objekte (cestni del).

Pogoj po znanju slovenskega jezika v konkretnem primeru predstavlja tudi kršitev Pogodbe o delovanju Evropske unije (Uradni list EU, št. C 83/2010), po kateri notranji trg zajema območje brez notranjih meja, na katerem je zagotovljen prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala (drugi odstavek 26. člena omenjene pogodbe), pa tudi z ureditvijo, razvojem in izvajanjem sistema javnega naročanja, ki mora temeljiti na načelu prostega pretoka blaga, načelu svobode ustanavljanja, načelu prostega pretoka storitev in na načelih gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti,

zagotavljanja konkurence med ponudniki, transparentnosti javnega naročanja, enakopravne obravnave ponudnikov in sorazmernosti (7. in 8. člen ZJN-3).

Poleg tega nobeden od veljavnih predpisov v Republiki Sloveniji, ki urejajo znanje slovenskega jezika (Zakon o postopku priznavanja poklicnih kvalifikacij za opravljanje reguliranih poklicev (ZPPPK; Uradni list RS, št. 39/16) za odgovornega vodjo del oziroma odgovornega vodjo posameznih del ne predpisuje znanja slovenskega jezika, kaj šele stopnje znanja jezika (najmanj stopnje B2), ki ga zahteva naročnik.

Naročnik nima nikakršnih utemeljenih razlogov, na podlagi katerih bi lahko od ponudnikov zahteval, da za navedeni kader dokazujejo znanje slovenskega jezika, na podlagi navedenega pa za takšen pogoj nima niti zakonske podlage, zato naročnik z navedenim pogojem neutemeljeno omejuje konkurenco, in neupravičeno privilegira družbe s sedežem v RS.

Skladno z navedenim naročnika pozivamo, da pogoj, vezan na znanje slovenskega jezika, umakne. Lep pozdrav,

ODGOVOR: Naročnik ne bo spreminjal pogojev. Glej odgovor na vprašanje št. 2.

Spremembe razpisne dokumentacije

Poglavje 1 – Navodila ponudniku

Spremeni se podčlen 3.1 (a) tako da glasi:

Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, je bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj, ki so opredeljeni v prvem odstavku 75. člena ZJN-3.

Kot dokaz neobstoja razloga za izključitev vsi gospodarski subjekti v ponudbi priložijo ESPD obrazec.

Zaželeno je, da vsi gospodarski subjekti tako za pravno, kot tudi za zgoraj navedene fizične osebe, v ponudbi predložijo izpis iz ustreznega registra, kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v Republiki Sloveniji, drugi državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež gospodarski subjekt, in iz katerega je razvidno, da ne obstajajo razlogi za izključitev.

Naročnik bo v tem primeru neobstoja razloga za izključitev lahko preveril na način, da bo ponudnike v fazi ocenjevanja ponudb pozval še k predložitvi novjših tovrstnih dokazil, izdanih po skrajnem roku za prejem ponudb.

Naročnik si pridržuje pravico, da od ponudnikov v tem primeru zahteva dodatna pojasnila oz. predložitve dokazil v zvezi s pravno ureditvijo zakonske in sodne rehabilitacije oz. izbrisa obsodbe.

Spremeni se podčlen 14.4 tako da glasi:

14.4 Garancija za resnost ponudbe je unovčljiva, če ponudnik:

- a) umakne ali spremeni prijavo za sodelovanje v času njene veljavnosti;
- b) umakne ali spremeni ponudbo v času njene veljavnosti navedene v ponudbi;

- c) v času veljavnosti ponudbe, potem, ko ga je naročnik obvestil o sprejetju njegove ponudbe:
- ne podpiše pogodbe ali ne posreduje podatkov v roku 8 dni od prejema pogodbe ali
 - ne predloži garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu s pogoji naročila.